

LA UNIÓN

SEMANARIO REGIONAL INDEPENDIENTE

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Jaca: trimestre. . . . Una peseta
Fuera: semestre. . . . 2'50 «

Se publica los Jueves

ANUNCIOS

Anuncios y comunicados à precios convencionales.

No se devuelven originales, ni se publicará ninguno que no esté firmado.

PUNTO DE SUSCRIPCION

Calle Mayor, núm. 32, Imprenta

Año X
REDACCION Y ADMINISTRACION
Calle Mayor, 32.

JACA
Jueves 17 de Agosto de 1916

Franqueo concertado

Toda la correspondencia à nuestro Administrador

Núm. 506

LA CIENCIA ESPAÑOLA EN EL SIGLO DE ORO

Es evidente que el progreso de las naciones, corresponde siempre a su mayor cultura y civilización. España ocupó la vanguardia ante las naciones civilizadas en el llamado siglo de oro o de nuestro florecimiento científico correspondiente al siglo XVI y primera mitad del XVII.

El estado de la enseñanza en una nación es el barómetro del progreso y grande debió ser el de España en aquella época cuando actualmente se encuentran en Alemania universidades organizadas como lo estaban en aquel siglo las nuestras de Salamanca y de Alcalá.

Para que se vea el florecimiento de la enseñanza española en la primera mitad del siglo XVI basten decir que en ella se crearon

doce universidades entre ellas las de Valencia, Sevilla, Toledo y la célebre de Alcalá y ocho en la segunda mitad del mismo siglo, levantando en ellas bandera para toda suerte de disciplina y llegando a gran altura el nivel de su cultivo.

Dice D. Miguel Vega, de la Real Academia de Ciencias Exactas, que los reyes, prelados y magnates contribuían a porfía a sus brillantes resultados construyendo magníficos edificios para toda clase de escuelas, dotándolas espléndidamente y atrayendo con cuantiosas recompensas a los maestros más afamados, logrando así que la masa general de la población hallase camino seguro para que la ignorancia no cundiese en sus hijos y que algunos ocupasen los puestos más altos de la Iglesia y del Estado, constituyendo así

una institución verdaderamente democrática.

Maravillábase el señor Cánovas del Castillo al contemplar cómo los españoles de aquella época enseñaban en las universidades extranjeras, rimaban o construían estrofas en la ribera del Pó y en Nápoles, disputaban doctamente en Alemania secundando con sus silogismos los golpes de la temida espada de Carlos V. Ni los estudios lingüísticos, ni los escriturarios, ni las Matemáticas, ni la Astronomía, ni la Topografía, ni la Numismática, ni la Historia en general, materias tan desconocidas más tarde, dejaron de florecer durante el periodo referido.

Y aunque el erario público estaba esquilado, fruto de los continuados gastos, gastos, cada vez mayores por las exigencias de la dilatada nación, fue floreciente el progreso de las artes y las cien-

cias y los letras hasta el punto de culminar los españoles entre los más renombrados sabios del mundo. A esta época pertenecen entre otros muchos ilustres hombres, el gran arquitecto Herrera, autor del proyecto de El Escorial, nombrado por Felipe II director de la Real Academia Española de Ciencias; el matemático Ciruelo; Fernán Pérez de Oliva, rector de la Universidad Salmantina; el ilustre Silíceo, Cardenal Arzobispo de Toledo y Maestro de Felipe II, el cual regentó en la Universidad de París con gran aplauso, la cátedra de Filosofía y Matemáticas. En aquella centuria no había en toda Europa filósofos que superaran a Vives Servet y Gómez Pereira; ni místicos tan sublimes como Fray Luis de León, Fray Luis de Granada y San Juan de la Cruz; historiadores como el Padre Mariana; novelistas como el universal é inmortal Miguel Cer-

glo XIV, en la que un puñado de almogávares sembraron el pavor en Grecia y Turquía, derrotaron ejércitos casi centuplicados, fueron los árbitros de reyes y de emperadores, y agregaron a la Corona de Aragón los ricos florones de los Ducados de Atenas y Neopatria.

«Aparecidos por primera vez en las sierras del Pirene—dice un fecundísimo escritor—asaltantes o corredores del campo árabe, fundadores de aquella desapoderada almogavería, la más antigua milicia aragonesa y acaso la más singular del mundo, que tenía por grito de guerra el de ¡Despierta, hierro!, que nace en Aragón, que descuella en Cataluña, que triunfa en Valencia, que domina en Rosellón, que conquista a Sicilia, que impera en Italia, que gana a Cerdeña y que invade el Oriente para convertir los palacios de los turcos en burdeles y sus mezquitas en cuadras de caballos; para hacer de Constantinopla la corte de sus placeres, de Galipoli el alcázar de sus venganzas, y para dar en Tauro la batalla más tonante y más gloriosa que se ha dado en Asia después de las magnas de Alejandro el Magno». BALAGUER.

No quedaron sepultadas en el olvido las hazañas de los guerreros aragoneses de la reconquista, como habían quedado las de los celtas jacetanos de la época romana, sino que volaron en alas de su celebridad llevando el nombre de Aragón a otros países y creando en ellos por modo indeleble el concepto que en toda justicia merecían.

Formado ya el carácter aragonés en los siglos XII y XIII, cuando los progresos de la reconquista habían fijado los límites de los Estados cristianos de la Península, lo hallamos diferenciado de los demás por su *corazón* y su *constancia*, esto es, por su nobleza y lealtad en los sentimientos y por su decisión y firmeza en las acciones.

Múltiples son y muy diversos los factores que entran a constituir el carácter de un pueblo; su origen, su lenguaje, su educación y creencias, sus costumbres y leyes, sus ocupa-



Huesca, como Alfonso I en Fraga, como Pedro II en Muret; y sufriendo con heroico tesón las necesarias alternativas de una lucha tan prolongada, ven coronados sus esfuerzos con la gloria de Alcoraz y la reconquista de Huesca, su ideal de cuatro siglos, y con la posesión de la imperial Cesar Augusta, la Granada de Aragón, la corte de los poderosos Walies agarenos de la Celtiberia.

Aquellos trescientos montañeses de Fortún de Lizana, armados de mazas, que si por su reducido número no puede asegurarse que decidiesen el éxito de Alcoraz, pero sí que contribuyesen eficazmente a él por el espanto que causó en el enemigo su especial modo de combatir, pues como dice un Cronista «la carnicería causada por Fortún y los suyos fué considerable y terrible, y en medio de la confusión y del calor del combate, se dejó conocer perfectamente por las infinitas cabezas aplastadas que yacían, y de que se veía sembrado el campo de batalla».... de estas montañas jacetanas procedían; hijos y sucesores de los antiguos celtas, padres y precursores a su vez de otra raza guerrera no más fuerte que aquélla ni más afortunada en sus empresas, pero sí más conocida y favorecida por la Historia hasta ponerla en los límites de la Leyenda: los ALMOGÁVARES.

Este nombre nos evoca la grandiosidad de aquellas proezas casi inverosímiles que asombraron al mundo cuando fueron conocidas; que escritas y detalladas por los cronistas de la época con todas las condiciones de veracidad, todavía nos parecen hoy fábulas y novelas; fábu-

vantes; poetas tan inspirados como el divino Herrera y Herceilla; jurisconsultos como Sepúlveda y Ayala; médicos tan célebres como Mignel Servet y López Villalobos; escultores que igualasen a Montañés, y Berruguete; pintores como Juan de Juanes, Herrera el viejo y Navarrete, el Españolito y Velázquez, precursores de Zurbarán, Jordán y Murillo; astrónomos como Córdoba y Rojas Sarmiento; marinos y descubridores como Cortés y Urdaneta; Capitanes y guerreros como D. Juan de Austria, duque de Alba y D. Alvaró de Bazán; músicos como Juan de Tapia y Espinel; y otros muchos que en el siglo de oro, verdadera joya para España, esplendieron en los diversos ramos del saber.

Esta pléyade de intelectuales del siglo XVI, dieron renombre universal a aquella época, no así la de políticos y hacendistas, pues aumentando las necesidades económicas de la patria grande, tuvieron que imponer multitud de arbitrios y sisas que agobiaron los bolsillos de los contribuyentes, comerciantes, industriales y agricultores españoles del citado siglo.

Miguel Ancil

Pamplona, Agosto 1916

TEATRO

La reaparición en escena de la Teodora Moreno, después de enfermedad

dolorosa, que como digimos la ha mantenido recluida en su casa una semana completa, ha marcado en la campaña que en Variedades viene realizando su compañía, una nueva fase, muy simpática y muy plausible.

A las obras obligadas por ausencia de la actriz directora, han seguido carteles sugestivos y atrayentes. *Malvaloca* para empezar: obra bellísima, que el público no se cansa de aplaudir porque es música su prosa limpia, y atrayentes, simpáticas las figuras en que han encarnado su fábula triunfadora los Quintero; grato el espíritu el ambiente de paz y caridad del asilo religioso; de intensas emociones el acto último que trae al espectador la sana alegría de un pueblo en fiestas, de una aldea endomingada, con músicas, incienso y flores en la calle, en contraste supremo con las tempestades de amores, celos, [incertidumbres de una pareja que lucha bravamente contra la sociedad, contra sus amigos y deudos, que no entendiendo de la purificación del alma por el amor, no perdona en la hembra pasados desvarios y días de vida alegre.

Merecía esta serrana...

Malvaloca, de alma noble, de generosos sentimientos de instintos para el bien, para tener derecho ante los hombres al amor que Leonardo le ofrenda houradamente debía ser, como la campana, fundida en el crisol y surgir de él la misma, con alma igual, con metal idéntico, pero otra; otra en la que el fuego borrara todo el pasado que sobre ella pesa para tortura de unos amores en santos ideales inspirados.

Malvaloca y Leonardo pareja sentimental de honda psicología, de entera realidad, fueron vividas con todo su temperamento de artistas de ley, por Victorero y Teodora Moreno. Olvido de Leguía, continua obteniendo triunfos simpáticos, y haciéndose, en *creciendo*, con la admiración y cariños de los jaqueses.

El resto de la Compañía ponen esmero y buena voluntad en el desempeño de sus papeles y esto ya es bastante para que les aplaudamos sin reserva

Veraniegas

Lo del turismo, que un día se supuso soñación nuestra una quimera, va siendo realidad lisonjera.

La Comisión de festejos, la de atracción de forasteros, que se dice ahora, ha organizado una serie de excursiones que con toda comodidad y economía permitirán admirar las bellezas de los más pintorescos paisajes pirenaicos.

Eso es tener iniciativas y amasarlas con buena voluntad; pedir más serfitería, es un bello exordio de lo que en estas montañas, será en días no lejanos el turismo a cuyo fomento todos debemos contribuir.

Las excursiones, que han de realizarse en automóvil y a base de veinte viajeros son las siguientes con los precios que se indican. A Santa Elena (Biescas) asiento, 4'50 pesetas; Panticosa y Sallent, 8'50 id.; Arañones, 3 id.; Somport, 3'50 id.; Hecho, 6 id.; Foz de Biniés, 4'50 id.; Ansó, 7 id.; Isaba, 12 id.

Para alcanzar en la locomoción estos precios inverosímiles, la comisión haciendo un *tour de force* inaudito subvenciona, —en gracia a los veranean-

tes,— a la empresa de automóviles con una cantidad determinada por kilómetro y viajero.

Celebró ayer el casino *Gabinete de Recreo* su anunciado baile infantil. Como fiesta de niños fué simpática y atrayente: la gente menuda disfrutó a su sabr, de unas horas de alegre solaz y los mayores de la satisfacción de ver a sus retoños alegres y dichosos.

Regaló la Junta bonitos juguetes por sorteo y fue en este momento (en el del sorteo) cuando subió el bullicio de punto y arreció la juerga por todo lo alto, coronada con palmoteos de satisfacción por los afortunados y mimados por la suerte y por lloros y desencantos por los otros.

¡Dichosa edad! Cuántos encantos encierra vuestra inocencia y con que poco se satisfacen vuestras aspiraciones y vuestros egoísmos.

La Comisión de festejos celebró la noche del 14 su primera verbena; resultó vistosa y animada. Y así tenía que suceder teniendo por marco la Calle Mayor, radiante de luz y de farolillos venecianos.

Música, fuegos y traca constituyeron los números de la fiesta verbenera.

DESDE ZARAGOZA

Dió el Jefe de estación la señal de salida, y el tren comenzó a marchar, quedando Jaca, súbitamente, oculta tras unos riscos altivos, como una ilusión querida que se desvanece.

Melancólicamente recuerdo la tristeza que se apoderó de mi ánimo, cuando al perder de vista el conocido paisaje jaqués, parecía que, en alas de

las que, andando los siglos, serán tenidas por mitologías y sus protagonistas por semi-dioses,

Con un celta jacetano, nacido, criado y robustecido en estos valles pirenaicos, el inclito rey D. Alfonso el *Batallador*, comienza a ser histórico el nombre de «almogávares» aplicado a las tropas montaña, libres y audaces, sueltas y aguerridas; que lo mismo hacían incursiones terribles en tierra de moros por cuenta propia, que ayudaban momentáneamente a su rey en jornadas peligrosas; tan prestos a alistarse bajo las banderas del primer aventurero que les diese probabilidades de un regular botín, como inclinados por temperamento a oponerse a los abusos de los magnates ambiciosos.

En tiempo de su hermano y sucesor (sucesor en el Trono, que no en condiciones personales) D. Ramiro II el *Monje*, hallamos el tipo almogávar personificado en *Aznar Garcés*, hombre sencillo y rudo en su porte, noble y delicado en el fondo, sumiso y leal a su rey sin bajeza, audaz y valeroso sin jactancia; tan magistralmente delineado por el gran CÁNNOVAS en su novela histórica *La Campana de Huesca*. (1)

Las tropas pirenaicas almogávares, legítimas descendientes de aquellos terribles maceros de Fortún de Lizana, continuaron con los reyes aragoneses de la dinastía de Barcelona la tradición guerrera que les había dado tanta celebridad con los monarcas de la Casa de Aragón —mejor dijéramos, de la dinastía jaquesa de D. Ramiro I—; y lo mismo peleaban, fieles a su rey, cuando D. Pedro II los guiaba en la gloriosa victoria de las Navas por el *Triunfo de la Santa Cruz*,

(1) Nunca agradecerá bastante nuestra historia el gran servicio que debe a Cánovas por la interpretación que da en esta obra a la fantástica leyenda, atribuyendo a los almogávares una hazaña que, aplicada al pobre D. Ramiro II, es la más sangrienta de todas las burlas que se han hecho de aquel Príncipe infeliz, en tres años monje, obispo, rey, casado, padre y otra vez monje, de quien cuenta la Historia como el mayor acierto el de haberse dado cuenta de su ineptitud retirándose al Claustro, «le donde jamás debió haber salido».

que morían con él en *Muret* defendiendo los derechos políticos de los albigenses. (1)

Unidos a los catalanes, y ya un poco más acostumbrados a la disciplina militar, por largas experiencias aleccionados de la utilidad del esfuerzo colectivo, realizaron con el invicto D. Jaime I las portentosas conquistas que le dieron su más justo renombre.

Pasaron con su hijo D. Pedro III a Italia los almogávares aragoneses y catalanes a defender noblemente por mar y por tierra los derechos de su rey a la corona de Sicilia, donde vencieron a adversarios tan poderosos como Carlos de Anjou y Felipe III de Francia; después de la sangrienta jornada de las *Visperas Sicilianas*, realizada únicamente por los naturales contra el despotismo del de Anjou y los suyos, no por los nuestros como ha dicho algún escritor ignorante o maligno. (2)

Y llegaron a lo más alto de la fama en aquella «expedición de catalanes y aragoneses a Oriente» a principio del si-

(1) Sucumbieron heroicamente con D. Pedro en esta infausta jornada los ricos-hombres aragoneses Aznar Pardo (*Señor de Lacasta*), su hijo Pedro Pardo, Gómez de Luna, Miguel de Luesia (*que había sido Abanderado mayor de Aragón en la victoria de las Navas*), Miguel de Rada y otros próceres primarios del reino.—ZURITA, *Indices*, 97.

(2) Describe Zurita (*Líb. IV, cap. XVII*) la rebelión de los sicilianos y la espantosa matanza de franceses, y principia de este modo: «En este medio sucedió así, que Palmerio Alad, Alaimo de Lentín y Gualter de Calatagirón y todos los barones de Sicilia, que se habían conspirado contra los franceses, de común consejo deliberaron juntarse en la ciudad de Palermo... para alzarse contra Carlos y echar los oficiales y ministros que tenían el gobierno de aquel país. Cada día se suscitaban escándalos entre la gente del pueblo y andaban muy alterados, porque los franceses eran en su gobierno avaros y crueles, en el juicio injustos y muy apasionados, en el oír dificultosos, y en las respuestas ásperos, soberbios y muy insolentes, y como de su condición fuesen muy activos, querían la servidumbre y no la benevolencia de sus súbditos... y desto estaba el pueblo airado, y todos generalmente alterados y gravemente ofendidos, viendo las costumbres amancilladas y corrompidas, y la modestia civil profanada y pervertida, y que se introducía en su lugar toda licencia y soltura.»

la Quimera, mi mente veía envuelta entre el azulado humo de la máquina la silueta adorada de una mujer, cuya visión llevo grabada en el alma, que tiene una "sed de ilusiones infinita", como dijo Rubén Darío. Y allá quedó Jaca y en Jaca todos mis cariños.

Y tras atravesar valles profundos en que el férreo camino se extiende por la orilla de algún río, que se desliza tranquilo, reflejando en sus aguas el celeste y azulado palio y el tren, como una visión sortilega que rauda caminara por entre la linfa cristalina, como un lago inmenso, apareció, tranquilo, con transparencias perlinas, el Pantano de la Peña, que recogía en su seno los primeros rayos del sol matinal. Las brisas mañaneras, jugueteando con sus aguas diáfanas, daban a la superficie la bella visión de una gran gasa azulada abatida suavemente por delicado airecillo ¡Sublimemente hermoso es el panorama que presenta el Pantano!...

Llegamos a Huesca, en fiestas, donde varios jaqueses, compañeros de viaje hasta la oscense ciudad, desmontaron, perdiéndose, tras del ligero *feliz viaje*, por entre los jardincillos de la estación, radiante de luz y alegría.

Y ya luego, tras unos minutos de espera en Tardienta y de raudo correr a través de campos desiertos y estériles—en los que no se divisa ni un pequeño pueblecillo ni apenas un campo cultivado—llegamos a la riquísima vega de Zuera, serpenteada por innumerables acequias, que arrastran en sus aguas la causa principal (o una de las más importantes) de la riqueza agrícola; y, por fin, Zaragoza irradiando un calor asfixiante, propio de meridionales países.

¿Mi impresión de Zaragoza? Está compendiada en aquella hermosa frase de Goethe de que "la realidad es el ideal venido a menos,

La tarde del día de mi llegada—miércoles, 9—un horrible tormentón descargó en gran parte de esta provincia, causando muchos e importantísimos daños. Las gentes de aquí decían que no habían visto una cosa igual. Caían piedras de tamaño increíble, haciendo estragos en los cristales de los kioscos de los paseos y en las marquesinas de los cafés, bajo de las cuales marquesinas una lluvia de diminutos vidrios parecía haber caído. En algún sitio vi yo varios pájaros muertos por la piedra. Y en los porches del paseo de la Independencia tuvieron que meter a los caballos de los coches de alquiler, pues los pobres animales *protestaban* de los golpes recibidos.

Después que pasó la maldita nube, el paseo parecía una alfombra verde, pues estaba cubierto por el ramaje que la piedra arrancó. Fué horrible, extremadamente horrible. ¡Jamás he visto yo en Jaca una cosa tan infernal, con ser lo que quieren que sea, en sentido climatológico mi querida ciudad de los Pirineos!

VICENTE GUARIDO.

Zaragoza y Agosto de 1916.

Oposiciones à una Canongía

Ayer dieron principio en la Catedral los ejercicios de oposición convocados por El Icto para proveer la vacante que en el Cabildo produjo la promoción del M. I. Sr. D. Sebastián de Lacalle.

Constituyen el tribunal censor el Ilmo. Sr. Obispo y los M. I. Sres. Don Dámaso Sangorrín, Deán, D. Guillermo Toribio, Doctoral, D. José Coronas y D. Luis Fumanal, Canónigos.

Cinco son los opositores; los cinco sacerdotes de relevantes condiciones; cuyas testimoniales atestiguan méritos y servicios muy honrosos.

Ayer miércoles actuó el Licenciado D. Gregorio Yuste Lorente, Canónigo de Albarracín, que desarrolló este tema: "Constitutio cordis, oris confessio et oporis satisfactio constituunt materiam sacrament proximum poenitentia."

Arguyéronle el Lic. D. Estanislao Tricas y el Dr. D. Antonio Lisa Salas.

Hoy, después de las horas canónicas, actuará el Dr. D. Pascual Aznar Lapuente, Catedrático del Seminario Conciliar de Jaca, con este tema:

"Inferni poenae sunt aeternae; nec ex hoc laeditur justitia vel misericordia."

El Lic. D. Estanislao Tricas y el Dr. D. Ambrosio Sanz Lavilla, le arguirán.

Gacetillas

A la ola de fuego que se anuncia amenazadora, ha precedido en Jaca otra más temible y vergonzosa. La ola de la barbarie que pasó noches atrás por el Paseo de Alfonso XII, haciendo añicos las lámparas del alumbrado eléctrico y arrancando algunas de las cadenas que sujetan los bancos; también á la calle del Ferrenal alcanzó su obra devastadora y despiadadamente desgajó el árbol más hermoso de los recientemente plantados en aquella vía para su ornato y embellecimiento.

Sr. Alcalde: estas gracias no deben quedar impunes y como remedio eficaz para combatirlas, use usted la multa, sin paliativos.

Leemos en la prensa oscense, que como autores del suceso registrado en la vía férrea, de Huesca á Jaca y del que dimos oportunamente cuenta, han sido detenidos el capataz de la Compañía que detuvo el tren en peligro y el herrero de Riglos.

Parece ser, que la idea de retirar beneficios, bien por propinas de los viajeros o recompensa de la compañía, indujo a los citados individuos a realizar los hechos que se les imputa.

Durante toda esta semana ha dominado un régimen tormentoso importante. La madrugada de ayer descargó en el término municipal de Canfranc, horrorosa tormenta que ocasionó crecida asombrosa en el río Aragón, cuyo cauce desbordándose en algunos puntos ocasionó daños importantes principalmente en la citada villa, que según se nos informa vió inundada la carretera y arrastrados por la corriente sembrados y praderías.

Fué este un triste e inesperado epílogo a las expansiones y alegrías con que durante todo el día 15, celebró el vecindario la festividad de su santa titular, expansiones a las que contribuyó la banda municipal de esta ciudad contratada con tal objeto.

D. Domingo Badía, dignísimo Jefe de esta estación férrea, nos ha enviado un ejemplar de un folleto que se titula "La Compañía del Norte y su personal". En él se acumulan datos y cifras

que permiten juzgar con acierto del problema ferroviario. Leyéndolo con detenimiento se vé que mientras las acciones retiran un beneficio muy limitado, el personal de la Compañía disfruta de privilegios y ventajas que pocas clases obreras alcanzan.

Comunican al juzgado que en el pueblo de Embún se ha registrado un suceso sangriento el cual ha impresionado al vecindario.

Por motivos de familia, cuestionaron los hermanos Blas y Matías Eito; se agrió la cuestión y echaron mano de los cuchillos, acometiéndose brutalmente.

Los dos resultaron heridos, uno de ellos de tremenda cuchillada en el vientre.

También salió herida en la muñeca la joven Isabel Eito, hermana de los contendientes, al tratar de separarlos.

El señor Salarrullana ha dirigido al alcalde de Jaca y gobernador militar de esta plaza, expresivas comunicaciones de gracias por las atenciones y agasajos que tuvieron para los exploradores zaragozanos cuando recientemente visitaron nuestra ciudad.

Tanto el general Cortils como el alcalde nuestro han dado las gracias al señor Salarrullana por las comunicaciones laudatorias que les fueron dirigidas.

En el sorteo de regalos celebrado ayer en el casino *Gabinete de Recreo*, fueron agraciados los niños siguientes: núm. 3 711, Carmen Santamaría; 3.705, Manuel Abad; 3.750, Dolores Lacasa; 2.601, Pilar Navarrs; 3.794, Francisco Laclaustra; 3 716, Paquito Abad; 3.659, Alberto Barrio y 3.741, Ricardo X. de Embún.

Carnet de sociedad

En brillantes y reñidas oposiciones verificadas recientemente, el distinguido joven don Benigno Janin, hijo de nuestro buen amigo D. Mariano, diligente secretario de la villa de Hecho, ha obtenido una plaza de oficial de tercera categoría de las Secciones Administrativas de Primera Enseñanza.

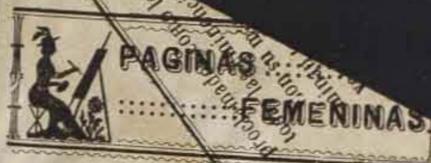
Felicitamos al agraciado sinceramente y nos complacemos en hacer público el señalado triunfo que el señor Janin ha alcanzado, más completo y meritorio si se tiene en cuenta que han sido 515 el número de opositores que han actuado.

Se han incorporado al Regimiento del Infante, al que han sido recientemente destinados, el teniente coronel D. Juan Campo Aragüés, capitán don Genaro López Pailás y el primer teniente D. Camilo Muñoz Lafuente.

Ha fijado en Jaca su residencia, la distinguida familia del pundoroso coronel del Infante, Sr. Calero.

Deseámosle grata estancia entre nosotros.

APRENDICES.—Hacen falta en la imprenta de este periódico. Excusan presentarse si no saben leer y escribir correctamente.



LA LIMPIEZA DE LOS CABELLOS

¿Hemos de repetirlo? Nada hay tan bello como una buena cabellera. El cabello, aun cuando esté muy cuidado suele quedarse, de tanto en tanto, sin brillo y sin "animación". Este estado de "cansancio", á pesar de lo que creen ciertas damas, tiene dos causas: 1.ª La piel de la cabeza está demasiado caliente y seca. 2.ª En la cabeza hay caspa que obstruye la respiración de los poros y que además molesta y perjudica el desarrollo normal de las raíces de los cabellos. Con objeto de que desaparezca ese "cansancio", hay, ante todo, que quitar enérgica y radicalmente la caspa.

Hemos dedicado ya algunas columnas á este asunto del cuidado de los cabellos. No es innecesario, no obstante, que reproduzcamos hoy lo que, acerca de los cuidados que ella emplea, nos dice una dama, célebre por su belleza y su ingenio en los grandes salones cortesanos.

Sus recetas y consejos, admirablemente inspirados, merecen divulgarse y practicarse.

"Para evitar que el cabello adquiriera ese "cansancio",—dice la ilustre dama—, me lavo la cabeza todas las mañanas, durante siete días, en la forma siguiente: Después de bañarme, deshago mi cabellera y la "aireo", durante unos minutos, precisamente el tiempo que necesito para desleir media pastilla del mejor jabón que encuentro. Como tengo costumbre de hacer que analicen químicamente todos los cosméticos que pienso aplicar á mi cuerpo, sé bien si son *propios* los jabones que uso para quitarme las escamillas de la cabeza. Pero siempre doy la preferencia a aquellos que están compuestos, en su mayor parte, con "espermoceti", (Esperma de ballena.)

"Luego que se ha disuelto el jabón, cojo un cepillo pequeñito, parecido al que se usa para limpiar los dientes, y con él introduzco entre el cabello gran parte de la espuma, cuidando de que los montoncitos estén distanciados. En seguida froto la cabeza, pero sin violencia, para no irritar el cuero cabelludo.

(Continuará).

INTERESANTE

Ortopédico hernidlogo en Jaca

El auxiliar técnico de D. Jerónimo Farré Camell, Ortopédico de la Clínica de niños de la Facultad de Medicina de Madrid, recibirá en Jaca, los días 27 y 28 del actual mes de Agosto, de once a una y de tres a seis, en el Hotel Mur, a todos los que padezcan de HERNIAS (quebraduras), o de cualquier otra clase de afecciones ortopédicas, como desviaciones del espinazo, COXALGIAS, parálisis infantil de las piernas, desviaciones de las rodillas, corvaduras de la tibia, pies equinus, varus o valgus, tarsalgia de los adolescentes o pié plano, doloroso, abultamiento del vientre, etc. etcétera, que deseen encargarle alguno de los aparatos de su sistema especial

...micos científicos por
...as médicas.
...todo de, que es inventor, se do-
...todas las HERNIAS por antiguas y
...oluminosas que sean.
Piernas y brazos artificiales.

Todos los aparatos se construyen para ca-
da caso determinado y por tanto se precisa
ver a la persona que lo necesita, sin cuyo
requisito no podrá aceptar ningún encargo.
De otro modo sería imposible obtener el
éxito que se persigue.

Enviaremos gratis a quien lo solicite nues-
tro interesante folleto de 290 páginas, titu-
lado «Hernias y cuestiones enlazadas con su
tratamiento».

En Madrid, en nuestro Gabinete Ortopé-
dico; Carrera de San Jerónimo, núm. 73,
principal.

Tip Vda. de R. Abad Mayor, 32.

TINTAS STEINKLEE
LAS MEJORES DEL MUNDO

PAPIROKOL
NUEVA PASTA PEGAR

Especialidad en trabajos comer-
ciales a una ó varias tintas.

Surtido inmenso en postales de
todas clases.

VDA. DE R. ABAD, Mayor, 32



Desde el día 17 á las siete y media de la maña-
na, en el altar de los Dolores, de la S. I. C. darán
principio las misas Gregorianas por el alma de

D. Gregoria Villanúa y Roldán

QUE FALLECIO EN JACA EL 1 DEL ACTUAL

R. I. P.

Su familia suplica la asistencia y oraciones por el eter-
no descanso del alma de la finada.

Polvos Pinós

Para toda clase

de ganados

Dando los polvos Pinós a las vacas, cabras y ovejas, se alarga su vida y se obtiene leche de me-
jor calidad y en mayor cantidad.

Con los polvos Pinós, las pollas ponen dos meses antes; 10 gallinas dan 3.000 huevos al año y
ponen cuando las demás no lo hacen, ó sea cuando van más caros.

Los cerdos, terneros, cabritos y todo animal de engorde, pesa una tercera parte más comiendo
o mismo, si se les dán los polvos Pinós.

Los caballos, mulos jóvenes y pollinos, se desarrollan completamente cuando toman los
polvos PINÓS.

DE VENTA EN **LA JACETANA**

JUAN LACASA Y HERMANO
JACA

Balneario de

Prototipo de las aguas nitrogenadas
1.636 metros sobre el nivel del mar.

El pedido de informes, folletos, ta-
rifas, así como aguas, dirijase al ad-
ministrador general, D. EDUARDO
GALVEZ, residente en el Balnea-
rio los meses de Junio, Julio, Agosto
y Septiembre, y en Zaragoza el
resto del año.

TEMPORADA OFICIAL
De 15 Junio al 21 de Septiembre

Panticosa

CATORCE HORAS DE MADRID AL BALNEARIO
AUTOMOVILES A LA LLEGADA DE LOS TRENES EN LAS ESTACIONES DE SABINÁNIGO (HUESCA)
Y LARONS (FRANCIA), SI LO HACE POSIBLE EL ESTADO ANORMAL DE AQUELLA NACION

G. BERITENS

ESPECIALISTA EN LAS ENFERMEDADES DE LOS OJOS

Oculista del Asilo de Huérfanos del Sa-
grado Corazón de Jesús de Madrid.

Tendrá establecida su consulta es-
pecial y exclusiva de las enfermedades
de los ojos, desde el 12 de Julio hasta
el 8 de Septiembre, en Jaca, Mayor 35
pral. Horas de consulta de 10 a 12 to-
dos los días.

Corrección de los vicios en la refrac-
ción por medio de lentes

VENTA DE FINCAS

Procedente de testamentaria se ven-
den la casa núm. 12 de la calle de Be-
llido, de esta ciudad, y varias fincas
rústicas, sitas en su término.

Informarán: en Zaragoza, Francisco
García Barsala, calle de Costa, nú-
mero 4, 3.º, derecha.

En Jaca: D. Pio Casas, calle de Be-
llido (Farmacia)

CLASES PARTICULARES DE MA-
TEMATICAS para carreras militares
y especiales. Darán razón en esta Im-
prenta

POSTALES DE JACA

A 10 CETS. UNA

Ultimas novedades en postales sepia
y bromuro.

VDA. DE R. ABAD, Mayor, 32

Colegio de Escuelas Pías de Jaca

Se admiten alumnos vigilados
en la clase especial para la tem-
porada de verano.

Pensión: 5 pts. mensuales.

Casa Compra

Se acaban de recibir Conservas de
pescado.

Bonito de lata, a 3'50 kilogramo.—
Mortadella superior, a 7 pts. kilo-
gramo.

Píase catálogo, Mayor, 43.

Carrero DENTISTA

En Jaca: Los días 20, 21
y 22 del presente mes.—Reloj, 2

En Huesca: Clínica fija.
—Vega Armijo, 3, 2.º

Colegio de los Corazonistas

Se abre el curso el 1 de Septiembre.
Se admite: Internos, medio-pensio-
nistas y externos. Precios módicos.

Para carreras militares y especiales
clases particulares de Matemáticas por
Capitán de Artillería práctico en la en-
señanza. Razón, Mayor, 27.

La Alegría Juvenil

Esta Sociedad arrienda la casa-con-
serjería en condiciones ventajosas. Ce-
de habitación, luz y agua y el arren-
dador tiene a su cuenta y cargo el ser-
vicio de consumaciones.

¡Interesante!

Dos jóvenes Profesores, uno de ellos
Licenciado en Derecho y Filosofía y
Letras y Maestro Nacional, y el otro
Profesor Mercantil y miembro del
Centro de Información Comercial del
Ministerio de Estado, darán clases de
las asignaturas del Bachillerato, Ma-
gisterio y preparación de diversas ca-
rreras, á precios muy limitados.

Por la noche darán clases especia-
les de Comercio, Teneduría de libros,
Francés, etc.

Para más detalles, en esta Imprenta.

MAESTRO SUPERIOR
aprobado en las últimas oposiciones á
escuelas, dará lecciones durante los
meses de Agosto, Septiembre y Octu-
bre. Preparación especial para el in-
greso en las Escuelas Normales é Ins-
tituto.

Mayor 4, (Guarnicionería de Villa-
campa).

AMA. Se necesita una de leche fres-
ca para criar en su casa.

Para más detalles dirigirse á esta
imprenta.